

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 134 (2008)
Heft: 19: Tensairité

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONCOURS

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury – professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)
Commune de Bonaduz p/a Richard Schneller Hauptstrasse 5 CH – 7014 Trin info@schneller.ch	Construction de logements pour personnes âgées à Bonaduz (CP, PQ) – nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC	13 octobre 2008
Etat de Genève, DT Projet d'agglomération 5, rue David Dufour, cp 224 CH – 1211 Genève 8 xavier.de.rivaz@etat.ge.ch <www.projet-aggro.org>	Projet d'agglomération franco-valdo-genevois, Mandat d'architecte-urbaniste, Saint-Julien/Plaine de l'Aire (OH, PO) – nouveau	Groupes pluridisciplinaires comprenant des spécialistes de l'urbanisme (architecte-urbaniste comme pilote), de la mobilité, et de l'environnement établis en Suisse	13 octobre 2008 17h00
Commune de Kriens et LUPK Baudepartement Schachenstrasse 6 CH – 6010 Kriens stephan.buser@kriens.ch	Aménagement de la Teiggi-Bleiche Areal (CP, PQ) – nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC (Jean Pierre Deville, Claus Niederberger, Barbara Neff, Thomas Pfister, Wolfgang Schett)	15 octobre 2008
Etat du Valais Service routes et cours d'eau Rue du Léman 29 bis CH – 1920 Martigny srce-martigny@admin.vs.ch	Restructuration de chaussée et construction d'un trottoir sur la route 71, Territoire de la commune de Fully (OH, PO) – nouveau	Ingénieurs civils établis en Suisse	17 octobre 2008
Ville de Zurich Amt für Hochbauten Lindenhofstrasse 21, cp CH – 8021 Zurich <www.simap.ch>	Forum Baukultur de la SIA Suisse, de la SIA-Section Zurich et de la Ville de Zurich (CP, PO) – nouveau	Architectes établis en Suisse	20 octobre 2008
Etat de Genève, DT p/a Techdata SA 2, rue des Grand-Portes CH – 1213 Onex christine.coppel@techdata.net	Nouvelle ligne de tramway TCMC, Desserte de Champs-Fréchets, Meyrin (OH, PQ) – nouveau	Groupes pluridisciplinaires comprenant ingénieurs civils, urbanistes et spécialistes de l'environnement, établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC	27 octobre 2008
Commune de Bulle Département technique Grand-Rue 7 CH – 1630 Bulle departement.technique@commune.bulle.ch	Réaménagement des rues de Gruyères et Saint-Denis, Bulle (OH, PO) – nouveau	Ingénieurs civils établis en Suisse	27 octobre 2008 11h30
Etat de Genève, DCTI Office du génie civil 5, rue David-Dufour CH 1211 Genève 8 rene.leutwyler@etat.ge.ch	Tram Cornavin-Onex-Bernex, Prestations de délégué de la Maîtrise d'ouvrage pour la réalisation (OH, PO) – nouveau	Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC	3 novembre 2008 11h00
Etat de Genève, DT Service de la Mensuration Officielle Quai du Rhône 12, cp 36 CH – 1211 Genève 8 semo@etat.ge.ch	Acquisition d'un modèle numérique de terrain MNT, de surface MNS et d'une couverture d'orthophotos numériques (OH, PO) – nouveau	Spécialistes de la géomatique établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC	3 novembre 2008 16h00
Maison de Vessy 85 route de Veyrier CH – 1234 Vessy <www.ems-vessy.ch>	Etudes et construction d'un EMS pour la Maison de Vessy, Appel d'offre Ingénieurs CVC, Vessy (OH, PO) – nouveau	Ingénieurs CVSE établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC	3 novembre 2008
Ville de Genève Unité soumissions Rue Hôtel-de-Ville 4, cp 3983 CH – 1211 Genève 3 soumissions.dca@ville.ge.ch	Mandat d'ingénieur électricien, réfection de la plaine de Plainpalais, Genève (OH, PO) – nouveau	Ingénieurs CVSE établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC	4 novembre 2008 11h00
Ville de Lausanne Direction des travaux Rue du Port-Franc 18, cp 5354 CH – 1002 Lausanne roberto.gamba@lausanne.ch	Construction de logements à l'avenue de Morges, Lausanne (CP, PO) – nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC, porteurs d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES, ou inscrit au REG A ou B, ou titulaire d'un diplôme étranger équivalent (Elinora Krebs, Nicole Christe, Mathias Müller, Mireille Adam Bonnet, Vincent Rapin)	13 janvier 2009 (14 novembre 2008)
http://www.bak.admin.ch/bak/themen/kulturfoerderung/00456/index.html?lang=fr	Concours fédéral d'art et d'architecture	Artistes et architectes suisses de moins de 40 ans	15 janvier 2009

NOTE Cette rubrique, préparée en collaboration avec la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon le règlement SIA 142 ou UIA Les informations qu'elle contient ne font pas foi sur le plan juridique. Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>

EMENT

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture – « Métropolitains »	Tous les mercredis de 10h00 à 11h00	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH – 2002 Neuchâtel, < www.ecoparc.ch >
Exposition – « Ingrid Hora, Lukas Wassmann »	5 septembre au 11 octobre 2008	Lausanne, Galerie Lucy Mackintosh	Galerie Mackintosh, Acacias 7, CH – 1006 Lausanne, < www.lucymackintosh.ch >
26 ^e Forum EPFL, présentations d'entreprises et journée des stands	Jusqu'au 15 octobre 2008	Lausanne, EPFL, CO 119	Forum EPFL, CP 103, CH – 1015 Lausanne, < http://forum.epfl.ch >
Exposition – « Carte blanche, Bakker & Blanc, Charles Pictet, Ruffieux & Chehab, Thematis »	18 septembre au 19 octobre 2008	Lausanne, f'ar	Forum d'architectures, Villamont 4, CH – 1000 Lausanne, coordination@archi-far.ch, < www.archi-far.ch >
Festival international des jardins de Chaumont-sur-Loire	Jusqu'au 19 octobre 2008	Chaumont-sur-Loire	Domaine de Chaumont, F – 41150 Chaumont-sur-Loire, < www.chaumont-jardins.com >
Exposition – « Chromosome Walk - Au fil du génome humain »	Jusqu'au 19 octobre 2008	Lausanne, Place de Milan	Institut suisse de bioinformatique, Bâtiment Genopode, CH – 1015 Lausanne, sp_com@isb-sib.ch
Exposition – « Jean Tschumi, architecture échelle grandeur »	18 septembre au 24 octobre 2008	Lausanne, EPFL, SG 1	ACM/Archizoom, Station 15, CH – 1015 Lausanne, < http://archizoom.epfl.ch >
Exposition – « Valerio Olgiati »	9 octobre au 8 novembre 2008	Zurich, ETH Haupthalle	ETH Zurich, gta, Hönggerberg, CH – 8093 Zurich, < http://ausstellungen.gta.arch.ethz.ch >
Exposition – « Lausanne du bleu au vert, M2 et Lausanne Jardins 2009 »	30 octobre au 18 décembre 2008	Zurich, ARchENA & Architekturfoyer	ETH Zurich, gta, Hönggerberg, CH – 8093 Zurich, < http://ausstellungen.gta.arch.ethz.ch >
8e Rencontres internationales d'architecture d'Orléans – « ArchiLab Europe - Architecture stratégique »	25 octobre au 23 décembre 2008	Orléans (F), FRAC Centre	FRAC Centre, 12 rue de la Tour Neuve, F – 45 000 Orléans, < www.archilab.org >
Biennale d'Art Contemporain, Séville – Biacs3, « youniverse »	Jusqu'au 11 janvier 2009	Séville (E), Centre andalou d'art contemporain	CAAC, Monasterio de la Cartuja, E – 41092 Séville, < www.caac.es >, < www.fundacionbiacs.com >
Exposition ludique – « De temps en temps »	Jusqu'au 31 juillet 2009	Lausanne, Vallée de la Jeunesse	Espace des Inventions, Vallée de la Jeunesse 1, CH – 1007 Lausanne, < www.espace-des-inventions.ch >
Salon CADexpo 2008 – « CAO/FAO/PDM pour la mécanique et le bâtiment »	8-9 octobre 2008	Lausanne, Hôtel Mövenpick	< www.cadexpo.ch >, entrée libre, mais inscription obligatoire
Table ronde – « Machines à enseigner et à dessiner l'architecture »	9 octobre 2008 18h00	Lausanne, EPFL, SG 1	EPFL-ENAC, Station 15, CH – 1015 Lausanne, < http://archizoom.epfl.ch >
Foire – « Chillventa Nuernberg 2008 »	15 au 17 octobre 2008	Nuremberg (D)	info@chillventa.de, < www.chillventa.de >
Café du Futur – « Quel engagement sur la voie du développement durable ? »	16 octobre 2008 17h15, sur inscription	Lausanne, UNIL, Bâtiment Amphipôle	Société vaudoise des sciences naturelles, Riponne 6, CH – 1005 Lausanne, < www.unil.ch/svsn >
Conférence – « Architectures of the Office, since 1945 »	23 octobre 2008 18h00	Lausanne, EPFL, SG 1211	EPFL-ENAC, Station 15, CH – 1015 Lausanne, < http://archizoom.epfl.ch >
Journée de la technique SATW - Swiss engineering – « Efficacité énergétique »	3 au 9 novembre 2008	Toute la Suisse	UTS, Weinbergstrasse 41, CH – 8006 Zurich, info@satw.ch, < www.tag-der-technik.ch >
Journée « Densification et nature en ville : comment dépasser les antagonismes ? »	5 novembre 2008, sur inscription	Lausanne, Hôtel Continental	Nature & Economie, p.a. Hintermann & Weber SA, Eglise-Catholique 8, CH – 1820 Montreux, eggenberger@hintermannweber.ch
Séminaire – « Quelles valorisations du carbone pour les forêts et le bois ? »	6 novembre 2008	Fribourg	GG Consulting, Ch. du Franoz 11, CH – 1038 Bercher, ggconsulting@vtx.ch, < www.fowala.ch >
Cours – « Introduction à l'aménagement du territoire »	6, 13, 20 et 27 novembre 2008	Neuchâtel, Lycée Jean Piaget	VLP-ASPAÑ, Seilerstrasse 22, CH – 3011 Berne, < www.vlp-aspan.ch/fr/agenda >
Designer's Saturday	8 au 9 novembre 2008	Langenthal	D'S Design Center AG, cp 852, CH – 4901 Langenthal, < www.designerssaturday.ch >
Conférence – « Norwegian Wood, Modern Sustainable architecture »	12 au 16 novembre 2008	Stavanger (NO)	NANA, Josefines gate 34, NO – 0351 Oslo, < www.arkitektur.no/ecobox >
Symposium – « Densification des friches ferroviaires urbaines »	14 novembre 2008	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC-LASUR, Station 15, CH – 1015 Lausanne, christiane.roy@epfl.ch, < http://lasur.epfl.ch >
Symposium international – « Energy from Biomass and Waste »	17 au 20 novembre 2008	Venise (I)	EuroWaste, Via B. Pellegrino 23, I – Padova, < www.venicesymposium.it >

DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

JJK

J'ai tapé dans le moteur de recherche le plus célèbre de la planète les mots « rogers architecture photos ». En numéro un de la liste, on me propose le site <jjkphoto.ch>. J'ai recommencé avec « photo banque genève ». Même résultat. Avec « banlieue hlm suisse photo » pareil. Quant à « trezzini photo », Google m'a proposé encore une fois <jjkphoto.ch>, mais en troisième position. Bigre ! Mais qui est donc JJK ? Une nouvelle fondation internationale qui a avalé le fonds d'images Getty ? Un nouveau média global ?

Non. C'est un Genevois. Un photographe stakhanoviste, âgé d'une cinquantaine d'années, nommé Jean-Jacques Kissling. Grand voyageur, explorateur du lointain et du proche, il a eu la bonne idée voilà huit ans de mettre sur Internet ses quinze mille photos, dont deux mille d'architecture. Peu à peu, les élèves du monde entier ont consulté son site pour lui prendre une image, afin d'illustrer une composition ou un dossier pour leur prof de géo. Car les photos en petit format sont gratuites ! Une astuce qui assure au site de Jean-Jacques Kissling une fréquentation proprement extraordinaire. « Le 27 septembre 2007, j'ai eu 94 531 photos consultées. C'est le record ! », raconte-il en se roulant une cigarette d'un air détaché. Cette popularité explique son classement en première position des moteurs de recherche.

A mon tour, j'ai commencé à voyager sur le site de Kissling. Depuis plusieurs années, il a mis au point un type de balade : appareil photo au point, il déambule dans une ville sur une distance de cinq kilomètres, en prenant un cliché toutes les minutes. Rome, Berlin, Varsovie, Saint-Pétersbourg : le banal et le grandiose se succèdent dans les rues et sur les places.

La vente de ses clichés en haute résolution est bonne, mais ne lui permet pas encore d'en vivre. Ces temps, le photographe arpente les rues du bout du lac. Il est postier à Genève et *number one* sur Google.

Eugène



Images de <www.jjkphoto.ch>

TRACÉS Bulletin technique de la Suisse romande

Éditeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG der akademischen technischen Vereine Mainaustrasse 35 8008 Zürich Tél. 044 380 21 55 Fax 044 388 99 81 seatusmile.ch Rita Schiess, directrice Heidi Knopf, assistante **Régie des annonces** CH romande Künzler-Bachmann Medien AG Rue de Bassengen 4 1024 Ecublens Tél. 021 691 20 84 CH allemande Künzler-Bachmann Medien AG Geltenwilerstrasse 8a Case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 92 Fax 071 226 92 93 **Abonnement, vente au numéro** Stämpfli Publikationen AG R. Oehri, tél. 031 300 62 54 **Vente en librairie** Lausanne: BASTA!, far. FNAC. La Fontaine (EPFL) Genève: Archigraphe Tarif (TVA 2.6 % de contribuable - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un Fr. 17.– (Suisse) Fr. 234.– (EU-USA-CAN) / Fr. 251.– (autres) Numéros isolés Fr. 12.– (port en sus)

<www.revue-traces.ch> Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours **Rédaction** Rue de Bassengen 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98 Fax 021 693 20 84 CCP 80-6110-6

Impression Stämpfli Publikationen AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66 Graphisme Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60 **Parait chez le même éditeur** TEC21 Stafelistrasse 12 cp 1267 8021 Zurich Tél. 044 288 90 60 fax 044 288 90 70 **TRACE** et **TEC21** sont les organes officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884 8027 Zürich Tél. 044 283 15 15 fax 044 283 15 16 membre@gia.ch **Tirage REMI**: 3885 (ISSN 0251-0979) **Précautions** Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.